



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Arsimit, e Shkencës dhe Teknologjisë - Ministarstva za Obrazovanje Nauku i Tehnologiju-Ministry of Education Science & Technology

Ref:5073

Datë: 18.9.2014

Për të gjithë të interesuarit

Letër konfirmim

Me anë të kësaj letre konfirmojmë se:

Loyola–Gymnasium, në Prizren, Republika e Kosovës, është themeluar me Memorandumin e Mirëkuptimit tre palësh në mes të Ministrisë së Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë (MASHT), Komunës së Prizrenit dhe Asociation “Loyola – Gymnasium”, datë 11.10.2004.

Loyola-Gymnasium, është licencuar në bazë të Ligjit nr. 2002/2, neni 41, Ligji mbi Arsimin fillor dhe të mesëm në Kosovë, aprovuar nga Kuvendi i Kosovës dhe në Udhëzimin Administrativ nr. 03/2003, neni 3, aprovuar nga Ministria e Arsimit Shkencës dhe Teknologjisë. Loyola-Gymnasium, është i licencuar si institucion i arsimit privat, Gjinnaz i Përgjithshëm (i karakterit jo për përfitim).

Sipas Ligjit nr. 03/L-018, Ligji për Provimin Përfundimtar dhe Provimin e Maturës Shtetërore, Matura Shtetërore në Republikën e Kosovës është e karakterit kombëtar, organizohet dhe vlerësohet nga Komisioni Qendror Shtetëror i Maturës, Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë (MASHT). Maturantët të cilët e kalojnë Maturën Shtetërore sipas këtij ligji, e fitojnë të drejtën e vazhdimit të studimeve në nivelin Universitar.

Në bazë të këtij ligji, edhe Maturantët e Loyola–Gymnasium i nënshtrohen testit dhe vlerësimit të maturës të organizuar nga Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë të Republikës së Kosovës. Gjithashtu Loyola-Gymnasium organizon edhe mbajtjen e Maturës së brendshme si dhe mbajtjen e provimeve të Gjuhës Gjermane DSD, në disa nivele.

Sipas legjislacionit në fuqi në Republikën e Kosovës, sistemi i shkollimit para universitar: shkollat fillore, shkolla e mesme e ulët dhe shkolla e mesme e lartë, ku pjesë e të cilave është edhe “Loyola-Gymnasium”, nuk parashihet akreditimi!

Për çdo informatë shtesë, ju lutem mos hezitoni të kontaktoni Zyrën për Arsimin Private.

Me nderime

Osman Shahini,
Udhëheqës i Divizionit për Arsim Parauniversitar Privat
Tel.: +0381 38 200 20 140
E-mail: osman.shahini@rks-gov.net
Web: www.masht-gov.net



Deutsche Übersetzung
auf Seite 2

Stempelabdruck:

Republik von Kosovo

Staatswappen

Republik von Kosovo

Parlament

Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Technologie

Ref: 5073

Datum: 18.9.2014

Zur Kenntnisnahme (für alle Interessenten)

Bestätigung

Hiermit wird bestätigt:

Das Loyola – Gymnasium, in Prizren, Republik Kosovo, wurde am 11.10.2004 Memorandum of Understanding zwischen dem Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Technologie (MASHT), der Gemeinde Prizren und der Asociation “Loyola-Gymnasium” gegründet.

Das Loyola–Gymnasium ist gemäß Gesetz mit der nr. 2002/2, Art. 41, des Gesetzes für Grund– und Mittelbildung in Kosovo, genehmigt vom Parlament des Kosovo und gemäß der Verwaltungsanweisung Nr. 03/2003, Art. 3, vom Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Technologie, lizenziert. Das Loyola –Gymnasium ist lizenziert als ein privater Bildungsträger, als allgemeinbildendes Gymnasium mit gemeinnützigem Charakter. Laut Gesetz Nr. 03/L-018, Gesetz über die Abschlussprüfung und der staatlichen Abiturprüfung, die Abiturprüfung in der Republik Kosovo ist national anerkannt und wird vom staatlichen Zentralkomitee des Abiturs, Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Technologie (MASHT) durchgeführt und bewertet. Abiturienten, die sich dem Staatlichen Abitur unterzogen und bestanden haben, erwerben die Berechtigung zur Fortsetzung der Studien an einer Universität. Gemäß diesem Gesetz unterziehen sich auch die Abiturienten des Loyola – Gymnasiums der Prüfung, welche vom Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Technologie der Republik von Kosovo durchgeführt und bewertet wird. Im Loyola – Gymnasium findet auch ein Hausabitur statt, sowie die Prüfungen für das DSD – Deutsches Sprachdiplom - der deutschen Sprache auf verschiedenen Niveaus.

Gemäß den Rechtsvorschriften der Republik von Kosovo für das Schulsystem, ist für Grundschulen, für Mittel- und Oberschulen keine Akkreditierung vorgesehen, das gilt auch für das “Loyola – Gymnasium”.

Für zusätzliche Informationen, können Sie mit dem Büro für Private Bildungsträger in Kontakt treten!

Hochachtungsvoll,

Osman Shahini,

Leiter der Abteilung für Private Bildungsträger

Tel.: +0381 38 200 20 140 E-mail: osman.shahini@rks-gov.net

Web: www.masht-gov.net

Hiermit wird die Richtigkeit und die Vollständigkeit der Übersetzung beglaubigt.

Neki Jahaj, Gerichtsdolmetscher der deutschen Sprache beim Gericht in Prizren.

Tel.++377 (0) 44 337 744

Prizren, den 22.09.2014

